



UNIDAD



PERIODICO DE LA COMUNIDAD CHILENA DE EDMONTON N°46 Abril

SALVAR A CHILE ¡FUERA PINOCHET!



¿QUIENES SON

LOS

TERRORISTAS?

CARMEN GLORIA: SU VALOR ES UN EJEMPLO DE NUESTRO PUEBLO.

¡CON LA RAZON Y LA FUERZA, VENCEREMOS!

Marzo ha sido el reinicio de las jornadas para retomar el largo itinerario trazado por conquistar el restablecimiento de la democracia en Chile. Es la justa aspiración de un pueblo que por largos trece años se ha visto sometido a un sistema represivo como nunca en la historia de nuestra patria y latinoamérica hablamos conocido. Hambre, desempleo masivo, cárcel, exilio, muerte, tortura, desapariciones ha sido, el denominador común en la gestión de gobierno, del régimen fascista de Pinochet.

Recordemos que el blanco predilecto en el atropello a los derechos humanos han sido los partidos de izquierda y las fuerzas progresistas. Aquí no desconocemos el valioso aporte que en busca de la libertad han realizado el conjunto de las fuerzas opositoras.

En el cuadro político el conclave de la Izquierda reunido a fines del año pasado con proposiciones concretas, hace un llamado a toda la oposición a sumar fuerzas proponiendo una plataforma de lucha que lleve al derrocamiento de la dictadura.

En la localidad hacemos un fervoroso llamado a las diversas organizaciones solidarias existentes suscriban o no el planteamiento del conclave, a estrechar filas e implementar un trabajo unitario el cual a no dudar beneficiará el quehacer de nuestros hermanos en el interior.

De la trintena de países que el Papa Juan Pablo II ha visitado ninguno de estos vive los dramáticos momentos de nuestra patria. El Papa dentro de su agenda dialogará con Pinochet. Sin lugar a dudas que la actual situación chilena junto a la movilización del

pueblo presionarán al Prelado y en la conversación deberá tocar temas tan conflictivos para el tirano como el problema del exilio, los desaparecidos, la violación de los derechos humanos etc. etc. ¿Que responderá el dictador al Papa? ¿Que pondera el Papa en su mediación al pueblo chileno? Consideramos que quizás existen desmedidas expectativas.

Carmen Gloria Quintana, víctima del odio del régimen fascista, estará en Chile para estas jornadas testimoniando con su presencia la entereza y valor que tiene nuestro pueblo para enfrentar y superar la represión imperante y continuar luchando por conquistar su libertad.

A Carmen Gloria y Owana Madera la Comunidad Chilena de Edmonton las declaramos **MUJERES DEL AÑO 1987** por su aporte entrega y decisión en el camino que se ha trazado nuestro pueblo por derribar la dictadura. Esto tuvo lugar en la celebración del Día Internacional de la Mujer.



Revuelo público nacional e internacional a sido la entrada al país en forma clandestina del Dirigente Socialista y ex Canciller del Presidente Allende, Clodomiro Almeyda. Posteriormente en forma valerosa se presento a los tribunales para enfrentar los cargos del corrupto Pinochet, como todos sabemos fue sobrefeido lo cual de muestra que todos estos enjuiciamientos son un pretexto del régimen para mantener a un largo numero de chilenos exiliados. El pueblo y sus organizaciones en forma creadora buscan una y mil formas para arrinconar al tirano, y paulatinamente vemos que el círculo a este lo estrecha mas y mas.

Otra y muy importante tarea que tenemos como exiliados, es impulsar campaña de denuncias permanente por los presos políticos. Hoy día vemos que un numeroso grupo de compañeros, mantiene huelga de hambre hasta las ultimas consecuencias en demanda de ser juzgados por tribunales imparciales de acuerdo a derecho internacional. Existen compañeros que corren peligro sus vidas, debemos actuar rápido denunciando este hecho al mundo.

elli
234



Jimmy Swaggart y Pinochet

parece pagando una suma superior a los \$100 mil dolares a su secretaria, suma muy elevada para ser considerada parte de sus honorarios.

Estos recaudadores de la fe, como llamaría un estultoso en la materia, se movilizan de un lugar a otro del país y del mundo en millonarios y privados jets recolectando ayuda económica de sus seguidores en apoyo de sus imperios religiosos. Innumerables negocios privados y un lujoso standard de vida los ubica en una posición opuesta de lo que ellos predicán.

Quien es Jimmy Swaggart: recordemos que el año recién pasado, visitó Chile y dentro de sus numerosas actividades sostuvo entrevista con Pinochet. Swaggart tuvo elogiosas palabras para referirse al corrupto y a modo de predicación dijo: "La obra de salvación efectuada por el capitán general, el mundo cristiano la reconoce y valoriza"; "Que tal la panacea! A este salvador del mundo ellos bio ya lo tiene cordenado.

AMIGO DE PINOCHO

Las noticias que nos llegan por medio de las agencias informativas, nos dan cuenta de lo que se ha llamado el "escándalo de los evangelistas". Problemas entre conocidas figuras que mantienen costosa red televisiva de predicaciones evangelizadas a través de Norteamérica, América Central y parte de Sudamérica están siendo ventilados por la opinión publica internacional. Diferencias y mutuas acusaciones entre Jim Bakker y Jimmy Swaggart nos han permitido a través del cable, conocer el mundo en que se desenvuelven estos personajes.

Quando Ronald Reagan asumió la presidencia de los Estados Unidos los religiosos fundamentalistas de extrema derecha, paulatinamente fueron ganando posiciones, influencia, apoyo del gobierno en retribución del apoyo prestado en las elecciones y por supuesto ayuda de las empresas privadas; lo que hoy sucede y empieza a quedar al descubierto es la obra que han construido sobre su propia hipocresía.

Jimmy Swaggart aparece como enemigo irreconciliable de Jim Bakker siendo acusado el primero de chantaje a Bakker por un lio extramatrimonial que este habría tenido hace siete años atrás. El hecho es que la organización evangélica central a-

Nosotros, los militares también tenemos desaparecidos... POR EJEMPLO MI ESPOSA DESAPARECIDA CON 100 KILOS DE DROGAS QUE YO GUARDABA COMO RECUERDO DEL FONDO PATRISTICO



INSERCIÓN

Escuela Salvador Allende, siendo una escuela de chilenos, es por compromiso social y de lengua, una entidad al servicio de todos los americanos de habla castellana.

Nuestra escuela, habiendo nacido para servir las necesidades idiomáticas de los hijos de los chilenos, ha ido cambiando su conformación y llegada con el fin de ponerse al servicio de los latinoamericanos. Debido a esto, hemos adaptado nuestras unidades de clase de acuerdo a las necesidades de los cursos; ya que tenemos niños de Argentina, Guatemala, El Salvador, etc. Estas son Unidades Pedagógicas, elaboradas en reuniones generales de profesores y con un solo fin: "Servir a los niños de la mejor manera posible sin ninguna discriminación, política, religiosa o de raza". Decimos esto, porque nuestra misión como educadores en el exilio debe ser una sola: "Enseñar nuestro idioma, nuestros reales valores y nuestra historia a los niños con el fin de prepararlos para el regreso a nuestros Países.

UNIDAD

PERIÓDICO DE LA COMUNIDAD CHILENA

Del Exilio, por un País Libre

MIEMBRO DE LA ASOCIACION DE PRENSA MULTILINGUE DE ALBERTA.

BOX 11630, MAIN STATION EDMONTON* ALBERTA.

"UNIDAD", es dirigido y es de responsabilidad del departamento de prensa y publicidad de la Comunidad Chilena de Edmonton.

En el título cabeida toda opinión que se exprese en favor de la lucha por la liberación de nuestro pueblo.

COLABORADORES:

- Rosbul
- Facundo
- Carlos Arnald
- Ibar Varas

COLIBRISTAS:

- Jose Piña
- Isleño
- Charca
- Pimienta
- Angelito

DIAGRAMACION:

Jote

Distribución y Finanzas:

A. Soto

SERVICIOS ESPECIALES

Página Económica de los trabajadores. (A.H.C.).

Revista "Crisol Juvenil".

Avanzada de la Juventud.

IMPRESION: Means of Reproduction 10765-98 St. Edmonton, Alberta.

SUSCRIPCIONES Y PROPAGANDA

A. Soto Fono: 478-7613

DIRECTOR Y EDITOR:

Consejo de Redacción



ESTAFAS LEGAL

La situación chilena se ve enmarcada hoy día, por la aceleración por parte de la dictadura y de sectores cercanos a ella, tanto en el plano político, como en el de la propaganda de los medios de comunicación e incluso en el área de la coacción y de la represión a los sectores opositores, en un claro objetivo de dar pasos grandes en el proyecto de institucionalización del régimen dictatorial.

BOYCOT

Todos los años nos planteamos un sinnúmero de iniciativas y la verdad es que muy poco concretamos. Nos referimos al BOYCOT a los productos chilenos. Semana a semana en diversos negocios vemos como es expuesta a la venta la uva chilena, las ciruelas las peras los duraznos y otras exquisiteces; nos da rabia el ver como el público adquiere estos productos y más aún en varias ocasiones vemos que también algunos chilenos lo hacen.



No se trata de fanatismo ni tampoco de darle importancia a cuestiones que no valen la pena, sino todo lo contrario; a Pinochet le faltan dólares para poder sobrevivir como régimen, tiene al país endeudado como ningún otro gobierno lo hizo antes con Chile, cada día le cuesta más conseguir préstamos con la Banca Internacional y la exportación que realimenta de estos productos es para paliar en parte la falta de divisas. Por otro lado no olvidemos que lo exporta

do es posible por el hambre del pueblo chileno y por supuesto, porque se tiene un bajo poder adquisitivo y no puede adquirir lo necesario para poder vivir. De allí que el tirano ha aumentado notablemente la exportación de productos no tradicionales.

tas nuevas leyes se inscriben, naturalmente en el marco de la "constitución del 80" con referencia muy especial al artículo 8 de dicho cuerpo legal que prescribe y excluye a las fuerzas progresistas en general y sin atenuantes.

Estas leyes, son una efectiva "militarización de la política" por parte de la dictadura, la cual pretende manipular la constitución de los partidos, sus ingresos económicos, el número de militantes y la composición de sus directivas. Es decir la dictadura pretende crear partidos bajo el alero de los "militares".

Tanto la ley de Registro electoral como la de partidos políticos han sido cuestionadas públicamente en su efectividad técnica y transparencia democrática por muchos técnicos en la materia, y han puesto en evidencia el control y fraude que cometería el régimen ya que esta se presta, para ello y quienes la confeccionaron tuvieron presente esto en primer lugar.

Sin querer, al adquirir cualquier producto chileno, no estamos contribuyendo al desarrollo de nuestro sufrido pueblo sino, estamos ayudando a mantener la dictadura terrorista de Pinochet; todas las divisas que recibe las dedica a su propio pecunio aumentando su cuenta personal y por otro lado a mantener los aparatos represivos. A la dictadura hay que atacarla por todos los frentes en el terreno económico, político, diplomático etc.etc.

Debe existir el propósito de mejorar las iniciativas tendientes a implementar un real BOYCOT para poder hacer posible a nivel de la provincia el cese de intercambio comercial con el régimen fascista. Vemos que en algunos lugares de Canadá el flujo de productos chilenos se ha detenido y en algunos países Europeos simplemente se ha paralizado. Tenemos las herramientas para contribuir a crearle problemas a la dictadura. El exilio Chileno tiene la palabra.



OTRA DEL CORRUPTO

Ecos de una celebración. El último cumpleaños del corrupto Pinochet, este lo creyo propicio para toda suerte de honores desmesurados.

Los autohonores comenzaron temprano ese 25 de Noviembre: salvas y orfeones, esquinzos, sinnúmero de saludos y discursos donde volvieron a oírse esas melopeas dignas de emperadores romanos y su decadencia: "su figura sagrada, capitán general".

Paralelamente, a la residencia fiscal de Presidente Errazuriz y a la Moneda, seguía el interminable desfile de regalos: del empresariado de los gestores de los planes económicos; de los intereses que se agarraron, a chucha la pila de las empresas recientemente privatizadas; de los funcionarios enriquecidos; de todos quienes de este modo retribuían negociados, decretos con exenciones ascensos y pitutos.

Pero el cable que más emocionó al tirano fue el de la Unión Internacional Anticomunista, quien tiene a Pinochet como ángel tutelar.

Esa noche le tocó el turno del besamanos a toda la crema de la dictadura, a la autodenominada aristocracia mapochina. Allí estuvieron

los Urnúa manzano, el Ministro Echeverría, Gamora, Eugenio Weitzmann y tantos otros. Todo esto bajo un insustentable despliegue de garzas y ángeles de la CNF que no cesaban de llegar hasta el estadio de Las Condes. De sus Mercedes Benz bajaban los gondos y satisfechos regalones del tirano, la clase social que el financió y para quien se hizo el golpe fascista: viejos calvos, barrigudos y elegantes; ancianas empaladas nadadoras a las que le chorreaban las sedas, las organzas y los crepés en modelos exclusivos y los menjurjes para tapar las arrugas.

"El Mercurio", vocero de la dictadura se esmeró para entregar al máximo despliegue, notas gráficas de esa noche de fiesta de la tiranía, evento decadente que sonó a escarnio para un pueblo con conciencia a muerte, con centenares de detenidos políticos, con miles de exiliados y con millones de compatriotas que andan a patadas con los plijos, con el hambre y la cesantía.

(De un comentario de EL SIGLO)

Al cierre de esta edición la huelga de hambre de los Presos Políticos ya no era un hecho aislado. Su masividad y lo que puede significar que el movimiento sea "hasta las últimas consecuencias" obligaron a la Gendarmería, a la prensa oficial-incluida la TV- y al principal aludido el imperite rito Fiscal ad hoc Fernando Torres Silva a reaccionar.

Gendarmería dijo que "estaba estudiando" el caso y que en los próximos días evacuaría un informe. El Fiscal militar admitió la existencia del movimiento, desde luego en su estilo tan particular minimizándolo y restándole importancia.

Los detenidos, según al cierre de esta edición, decididos e inquebrantables. Así lo manifiestan en declaración pública los reclusos en la penitenciaría y cárcel pública respectivamente. Reiteraron su posición de seguir hasta el fin. Es decir, hasta lograr lo que la "Coordinadora de los Presos Políticos" plantea: Libertad para todos los presos políticos y fin al juzgamiento por parte de una

justicia militar parcial, injusta y corrupta que atropella nuestros derechos aun dentro de los penales. El segundo punto integra el petitorio inicial que pide respeto al arreglo carcelario y reunificación de todos los presos políticos en un mismo penal.



Vasil Carrillo

Lo extenso de esta huelga de hambre está provocando un estado de deterioro físico tal a los detenidos que algunos médicos integrantes de Codepu manifestaron que se había iniciado en algunos huelguistas un visible daño cerebral. Vasil Carrillo al momento de su detención pesaba 88 Kgs. y hoy en un estado de suma gravedad no alcanza a los 60 kgs.

En los casos del Fiscal Torres, las torturas practicadas han vuelto a quebrar la capacidad de asombro. La madre de Lautaro Cruz cuenta que en investigaciones a su hijo le hicieron entre múltiples torturas, el "Pau de Arara". Felizmente, la opinión pública comenzó a sensibilizarse.

Diversas acciones se han realizado por los familiares y otras organizaciones solidarias como la Agrupación de Familiares de detenidos desaparecidos o el Movimiento contra la tortura Sebastian Acevedo se movilizaron concreta y activamente por los huelguistas. Se han realizado diversos mítines y marchas callejeras. Quizás el más significativo ha resultado aquel realizado por el Movimiento Sebastian Acevedo que congregado frente a las ventanas del Coronel y Fiscal Torres Silva en el local de la fiscalía levantó un lienzo en que se le manifestó que el amparaba la tortura. A ello se sumó la entrega de una carta en la que se señaló "Todo lo que hemos sabido de su actuación personal nos ha espantado por ser hechos ajenos a toda humanidad". No se coincide con el honor militar atornatar a individuos indefensos que tienen las manos atadas y los ojos vendados" Concluyó: "Nos parece ver detrás de todo esto una ideología de guerra a cualquier precio, que no podemos aceptar".

VANCOUVER

ENCUENTRO EN EL PUERTO

Hace un par de semanas, Vancouver fue el marco del encuentro de la V Conferencia Internacional de Mujeres en Solidaridad con Latinoamérica. Alrededor de doscientas mujeres se organizaron en talleres de discusiones en torno a tópicos tales como: enfoque crítico a los derechos humanos en los países latinoamericanos bajo dictaduras, la mujer y su desarrollo político, efectos psicológicos en la mujer emigrante, la crisis económica en América Latina, la mujer nativa y la situación de la mujer en Centroamérica. Por la actualidad y urgencia de los temas tratados, las jornadas de trabajo resultaron interesantes y los dos días de conferencia se hicieron estrechos. Se hace difícil describir en breves líneas la riqueza de las discusiones. Sin embargo hay cosas que merecen ser destacadas. El carácter heterogéneo de las concurrentes resultó un elemento enriquecedor a la conferencia. Mujeres canadienses e hispanohablantes de las distintas provincias de Canadá, compartieron opiniones y estrategias con las delegadas especiales de Nicaragua, El Salvador, Chile, Paraguay, Guatemala y México. Las representantes de estos países, por su parte, mostraron una encomiable capacidad política y un indiscutible conocimiento de la situación



económica y social por la que atraviesan los países latinoamericanos. Esta conferencia enfatizó el rol de la mujer en el proceso de cambios y se buscó llegar a las esferas del gobierno norteamericano — responsable de la intervención en los asuntos internos de los países del tercer mundo — y también llegar a otras organizaciones internacionales para exigir el cese inmediato de la intervención en la libre determinación de los pueblos. Por otra parte se pidió la aplicación de medidas condenatorias y sancionarias a las dictaduras militares que violan los derechos humanos atentando contra la vida de los individuos, lesionando al grupo familiar que se ve desmembrado y muchas veces arrastrado al exilio.

La importancia de estos y otros asuntos similares es preocupación cada día mayor de la mujer, quien comprende que llegó el

momento de dividir su tiempo entre las tareas del hogar y el mundo que habita. Entre las resoluciones se acordó enviar cartas a organizaciones como las Naciones Unidas, condenar a las dictaduras en Latinoamérica, enviar documentos y cartas al gobierno canadiense pidiendo el cese de relaciones comerciales con las dictaduras, enviar una carta al Papa Juan Pablo II denunciando la existencia de mazmorras y calabozos ocultos para presos políticos y como la dictadura de Pinochet se prepara para mostrarle solamente el "rostro lúcido" de Chile. En la medida que ella ocupe su lugar en este contexto — sociedad — y aporte con su potencial político y combativo, contribuye a formar un mundo justo con posibilidades de desarrollo, paz y bienestar.

El aporte de las delegadas de otros países fue valioso y de trascendencia para la mujer en el exilio. Muchos son los aspectos positivos que deja esta Quinta Conferencia, imposible desglosarlo todo aquí. Subrayemos, sin embargo, que este esfuerzo que nació hace diez años entre las mujeres de Edmonton por establecer una plataforma de opiniones y decisiones — aun en el suelo lejano a la patria latinoamericana — esta dando sus frutos. La próxima VI Conferencia Internacional de Mujeres en Solidaridad con Latinoamérica se realizará en 1989 en Edmonton.

S.S.

Chile y el Mundo

ASI FUE LA VOTACION EN LA ASAMBLEA GENERAL DE NACIONES UNIDAS

VOTARON CONDENANDO A PINOCHET:

- Alemania Federal
- Ghana
- Grecia
- Guinea
- Guinea Bissau
- Guyana
- Hungría
- Islandia
- India
- Irlanda
- Italia
- Jamaica
- Kenya
- Kuwait
- Rep. D.P. Lao
- Lesotho
- Libia
- Luxemburgo
- Madagascar
- Maldivas
- Malí
- Malta
- Afghanistan
- Albania
- Argelia
- Angola
- Argentina
- Australia
- Austria
- Barbados
- Bélgica
- Belize
- Benin
- Botswana
- Bulgaria
- Burkina Faso
- Burundi
- Bielorrusia (URSS)
- Canadá
- Cabo Verde
- Congo
- Costa Rica
- Cuba
- Chipe
- Checoslovaquia

- Yemen Democrático
- Dinamarca
- El Salvador
- Etiopía
- Finlandia
- Francia
- Gambia
- Alemania Democrática
- Mauricio
- Mauritana
- México
- Mongolia
- Mozambique
- Países Bajos
- Nueva Zelandia
- Nicaragua
- Sao Tomé y Príncipe
- Noruega
- Perú
- Filipinas
- Polonia
- Portugal
- Qatar
- Rumania
- Rwanda
- Samoa

- Senegal
- Seychelles
- Sierra Leona
- España
- Sri Lanka
- Sudán
- Suazilandia
- Suiza
- Togo
- Túnez
- Uganda
- Ucrania (URSS)
- URSS
- Emiratos Arabes Unidos
- Gran Bretaña
- Tanzania
- Uruguay
- Venezuela
- Vietnam
- Yugoslavia
- Zambia
- Zimbawe
- Vanuatu

VOTARON DEFENDIENDO A PINOCHET:

- Estados Unidos
- Indonesia
- Paraguay
- Líbano
- Chile

REAGAN CREA CLIMA PARA LA INVASION DE NICARAGUA

MAS ALLA DE LOS "CONTRAS"

Días atrás el Congreso norteamericano autorizó 40 millones de dólares para financiar actividades terroristas de los "contras".

Nos parece oportuno re plantear el problema, pues se da en la opinión pública mundial y en las fuerzas progresistas una distorsión acerca de quienes son los actores y cuales son las fuerzas en pugna hoy en día en Nicaragua.

Los dineros que el Congreso norteamericano destina para financiar los mercenarios en Nicaragua y los países limítrofes, no son el único esfuerzo económico del imperialismo norteamericano por derrotar la Revolución Sandinista; tan peligrosos como los "contras" para la revolución, es la contrarrevolución dentro del propio país dirigida a desestabilizar la economía. De hecho la producción ha sido paralizada en la zona fronteriza. En el resto del país se da el boycott de la burguesía, el mercado negro, la corrupción. De manera que el Gobierno no sólo debe destinar una porción desmesurada del presupuesto para gastos de defensa; sino que también la eco

nomía es socavada desde dentro por las fuerzas retrógradas ayudadas, dirigidas y financiadas también por el imperialismo.

Es por lo demás receta vieja para aquel. La ha estado usando en Cuba desde su liberación, la usó en Chile, la usa en Angola y Mozambique por los sudafricanos.

El imperialismo sabe que no siempre la intervención armada es el método más oportuno. Lo probó la intervención en la U. Soviética en 1918 y Cuba en 1961.

Más bien el método del imperialismo es una combinación de métodos o el uso de todos los métodos posibles simultáneamente.

Nicaragua enfrenta por esa guerra. El imperialismo mantiene latente la amenaza de la intervención armada; si lo considera necesario y oportuno no vacilará en llevarlo a cabo; de paso obliga al Gobierno Sandinista a un tremendo esfuerzo de defensa; provoca y controla el bloque financiero en la banca internacional; planea, financia y lleva a cabo actos de sabotaje dentro del país; entrega a los enemigos de la revolución toda la información de inteligencia que su red de espionaje le proporcio



Un contra entrenando con el SAM-7 en Honduras: Escalada terrorista.

na; manipula y desinforma los medios de comunicación en el contexto internacional.

De verdad, enfrentarse al imperialismo por parte de un pequeño país como Nicaragua; acordarse las iras de aquí, realizando una revolución como la Sandinista, es emprender una tarea gigantesca, casi imposible.

Lo que inclina la balanza es algo que el imperialismo no tiene ni puede tener: la verdad, el luchar por una causa justa. De allí que para Nicaragua y las fuerzas progresistas del mundo, las cuales están con ella, es fundamental dar a conocer los logros de la Revolución a su pueblo y a la opinión pública mundial. De esto último pensamos es posible hacer más y mejor.

★★★★★★★★
BIENVENIDO
★ VIERNES PESCADO Y MARISCOS ★

EL RANCHITO RESTAURANT
PRECIOS POPULARES ESMERADA ATENCION
ORDENES PARA BANQUETES Y RECEPCIONES
ATENCION DE MARTES A DOMINGOS DESDE
LAS 5 DE LA TARDE
COMIDAS TIPICAS LATINOAMERICANAS

ALMUERZOS FAMILIARES DOMINGOS Y FESTIVOS
ESPECIAL
VIERNES CARLITOS HERNANDEZ Y SU ACORDEON
DE LOS RECUERDOS

15120 - STONY PLAIN RD.
FONOS 486-0954 O 429-4649



★★★★★★★★



ACTO INHUMANO

A pocos meses de su llegada a Canadá, Carmen Gloria Quintana ha sorprendido a chilenos y canadienses, por experimentar una recuperación tanto física como psicológica, que se considera notable y por su extraordinaria actitud de superar su situación de la mejor manera posible.

La venida de Carmen Gloria a Montreal para ser tratada en el Hospital Hotel-Dieu, fue la cristalización de una buena cantidad de esfuerzos y voluntades. Apenas sabida la brutal agresión a los dos jóvenes durante Julio de 1986, una asamblea de chilenos acordada por la Instancia de Coordinación de la Solidaridad con Chile en esta ciudad, acogió la idea de traer a la joven que había sobrevivido, para ser atendida en un establecimiento que contara con los mejores recursos. A los esfuerzos de la Instancia, se sumaron luego la acción de organismos religiosos como desarrollo y Paz, de pendiente de la Iglesia Católica canadiense y, por cierto, la pronta movilización del gobierno federal de Canadá que agilizó los trámites a través de su Embajada en Santiago y el gobierno de la provincia de Quebec, que autorizó el trámite médico de Carmen Gloria, además de la generosa colaboración de médicos y personal del Hotel-Dieu. La llegada de Carmen Gloria constituyó además noticia de primera plana de los periódicos y "prime time" en la televisión.

Cuatro meses después, Annelis tuvo oportunidad de conversar con Carmen Gloria, durante un fin de semana en que fue autorizada para estar con su familia, en su casa.



Carmen Gloria en la O.N.U.

Si alguien pensara que la muchacha con quien conversamos pudiera estar derrotada, amínicamente destruida, dada las circunstancias de su sufrimiento, estaría profundamente equivocado. En cambio uno encuentra a Carmen Gloria respondiendo con seguridad y pensamientos claros;

-Yo era una joven como cualquiera chilena, que iba a la Universidad, me daba cuenta de lo que pasaba en Chile, luchaba tratando de que las cosas cambiaran. Pensaba como todos, que en cualquier momento me podían matar, llegarme un balazo, cualquier cosa pero nunca me imaginé que podría llegar a tanto, como el hecho de quemarme. Nunca se me pasó por la mente.

-¿Cómo esta tragedia ha afectado su propio compromiso con la lucha del pueblo chileno? -Yo ahora estoy más segura de lo que pienso, en contra de Pinochet y su gobierno. Sin duda daré testimonio de lo que me paso a mí y a Rodrigo, para que todo el mundo se de cuenta de la barbaridad que hicimos, así como de lo que le pasa a todo el pueblo chileno.

-Yo tenía seis años cuando ocurrió el Golpe. Yo diría que hoy la mayoría de los jóvenes se da cuenta de lo que pasa en Chile. La juventud es la más luchadora en estos momentos.

Los jóvenes del exilio podrán aportar sus conocimientos a Carmen Gloria -en tanto que los jóvenes del interior están más en la lucha cotidiana. Además podrán aportar el conocimiento de sus profesiones.

Y ella misma mira su futuro con optimismo: -De mi tratamiento, aún queda para 2 años más, yo creo. Me falta mucho movimiento en los brazos, en las manos habrá también alguna fisioterapia. Pero después de eso yo pienso hacer una vida normal, pienso estudiar aquí, Psicología. Después regresaría a Chile a entregar mi conocimiento.

(De un Comentario de el "Nuevo Diario" de Toronto.

PROPUESTAS DEL PARTIDO COMUNISTA PARA UNA SALIDA POLITICA

Por considerarlo de interes publicamos la siguiente declaración del Partido Comunista de Chile.

El Partido Comunista de Chile se hace eco de la profunda inquietud que existe en el pueblo ante la pretensión de Pinochet de perpetuarse en el poder aprovechando para ello la dispersión de las fuerzas opositoras.

La responsabilidad que ante esta situación tenemos todos los dirigentes y todos los partidos políticos democráticos es muy grande y en definitiva ineludible. Los comunistas asumimos la nuestra. De cara al país proponemos a todas las fuerzas opositoras que nos concentremos en todos los terrenos y en torno a todos los asuntos para abrir paso a la democracia y frustrar los planes del tirano de asegurar su poder personal hasta 1989 y de prolongarlo más allá de dicho año mediante un gigantesco fraude.

Este y no otro es el significado de las llamadas leyes políticas, para cuya dictación ha contado con la complicidad de los otros comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas.

No se trata de ninguna apertura hacia la democracia como se pretende hacer creer. De lo que en verdad se trata es de consolidar la institucionalización del fascismo, de aplicar contra viento y marea la llamada Constitución del 80, y de pavimentar el camino al continuismo. Con ese objeto se establece un sistema de registros electorales arcaico, urdido y calculado para impedir el derecho a voto de las capas más modestas de la población -en primer lugar de los obreros y campesinos- que carecen del dinero y del tiempo suficiente para sacar nuevo carnet y acudir a las mesas inscriptorias. Además, es un sistema manejado de arriba a abajo por la tiranía y ajeno a todo control democrático.

Con ese mismo propósito se ha dictado la ley de partidos políticos, que es peor que la Ley Maldita de González Videla. La de Pinochet no sólo proscribió al Partido Comunista, sino a todos los partidos del MDP y, además, somete a su pleno control a los partidos que autoriza, imponiéndoles la obligación de hacer públicos los nombres de sus militantes, los cuales, por tanto, quedan expuestos a toda suerte de presiones y persecuciones.

Enfrentados al desafío de la tiranía, lo único razonable es que la oposición entera deje de lado prejuicios y exclusiones y actúen unidos para frustrar la aplicación de estas leyes-trampa.

Aquellos que, sin más ni más, decidan insertarse en el sistema fascista se harían cómplices de un burdo engaño y quedarían atrapados en los planes antidemocráticos de la dictadura. Aceptando la legislación que se quiere imponer, avalarían la proscripción ideológica y terminarían siendo también responsables de la persecución a los proscritos.

No hay ni puede haber lugar a equívocos. Queda en claro una vez más que mientras Pinochet permanezca en el poder no será posible materializar ningún proyecto democrático con verdadero sentido nacional.

La dictadura no sólo saca ventajas de la dispersión de las fuerzas opositoras para montar el tinglado de la "reelección". Los últimos meses están marcados igualmente por una intensificación del terrorismo de Estado con prolongadas incomunicaciones de los detenidos, el uso constante de bestiales torturas, la extensión abusiva de la jurisdicción de los tribunales militares que se han convertido en apéndice de los aparatos represivos y la publicidad enorme que recibe la cacería de los opositores. A esto se suma la acción de comandos secretos que amenazan, asaltan, secuestran y cometen homicidios con total impunidad.

La liberación del teniente Pedro Fernández Dittus, implicado en el horrendo crimen de los jóvenes quemados, y el bloqueo de la investigación del ministro Cánovas en el caso de los degollados, tienen el sentido preciso de tapar los crímenes, de alentar las peores formas de represión y de buscar la sumisión

EL CARACTER ANTIPOPULAR Y ANTINACIONAL DEL REGIMEN

La dispersión de las fuerzas democráticas ha facilitado también la adopción de una seguidilla de medidas en el campo económico y social dirigidas a acentuar el poder del gran capital financiero interno e internacional, verdaderos mandamases de la dictadura y a quienes Pinochet sirve incondicionalmente.

Se han puesto en subasta las grandes empresas estatales. Los trabajadores siguen maniatados por el Plan Laboral, dictado para asegurar la superexplotación. Los salarios reales se mantienen por debajo de lo que eran en 1970, muy por debajo de los de 1972 y aun por debajo de los de 1981, antes de la última crisis. Los problemas de la cesantía y el desempleo, de la miseria y el hambre en las poblaciones, continúan siendo el drama diario de millones de compatriotas, la fuente de desdichas y sufrimientos intolerables.

Se agravan los problemas de la vivienda. El número de familias sin casa pasa de un millón, y si la gente, desesperada, toma un pedazo de tierra para levantar su hogar, se la reprime con salvajismo.

Ha proseguido la destrucción del sistema nacional de educación y se arroja a la cesantía a miles y miles de profesores. Se reducen sustancialmente los presupuestos universitarios. Continúan sin resolverse los problemas de la salud.

La falta de dinero para lo indispensable, el deambular inútil en búsqueda de un trabajo, la frustración de la juventud, el hacinamiento, hacen la vida insostenible y empujan a miles a la mendicidad, la prostitución, la drogadicción y la delincuencia. Esto constituye otra forma de la violencia fascista, inseparable de la violencia represiva.

No obstante esta realidad, la propaganda dictatorial difunde la imagen que Chile habría iniciado un proceso de recuperación económica. Lo que se ha producido en realidad es la recomposición de las condiciones para que el gran capital interno y extranjero obtenga ingentes ganancias a costa de la superexplotación de los que trabajan, de la miseria de la mayoría y de la inseguridad de los sectores medios que apenas sobreviven bajo el peso de sus deudas. Estos son los verdaderos resultados de la política fascista, de la aplicación servil de los dictados del Fondo Monetario Internacional, del pago de la deuda externa fraudulenta que, contratada por unos cuantos magnates, es cancelada por todos los chilenos.

NO HAY OTRO CAMINO QUE EL DE LA LUCHA Y LA UNIDAD MAS AMPLIA

Desde 1983, cuando tuvo lugar la primera protesta nacional, hasta el paro del 2 y 3 julio de 1986, una cosa ha quedado clara: la lucha y la unidad descomponen a la dictadura. En esos mismos años, sea el caso del diálogo con Jarpa, del Acuerdo Nacional excluyente, o de las vacilaciones después de julio, ha quedado también claro que el inmovilismo y la dispersión esterilizan a la oposición.

La conclusión es ésta: debemos proceder sin tardanza a la búsqueda de un acuerdo para desbaratar unidos los planes de Pinochet.

La clase obrera y el pueblo no tienen otro camino que levantar la lucha por sus demandas y reivindicaciones y, a la vez, exigir a todos los sectores democráticos que asuman el deber de crear una alternativa y construir una salida.

DIALOGO SINCERO!

"Habían tanto contra Chile. Dices que aquí se mata en las calles, que la gente se está muriendo de hambre, y, sin embargo, todos quieren volver. Se les ha un bien dejándoles a casa para que no sufran." General Pinochet, "Ercilla" 2752

"Ahora tenemos en la penitenciaría inclusive a menores de 7 años porque no hay otros lugares para dejarlos." Coronel Pedro Montalvo, "Ercilla" 2755

"Dice que mientras viaja de su casa al Rincalero en su auto con chófer, se dedica a observar detenidamente la movilización colectiva. "Se fija en las condiciones en que viajan los pasajeros de las micros y autobuses, en la cantidad de gente que está esperando en los paraderos y en las defecaciones de las mujeres. No se le escapa ni un detalle." Ministro de Transportes General Juan Barros, "Ercilla" 2760

"Para los tontos y los tontos con responsabilidad son lo más terrible." Almirante Merino, "Ray" 195

"Cuando tengo reuniones en los teatros, en el resto del país, porque Santiago no es Chile, e incluso siquiera la posibilidad de irnos, la gente se vuelve loco y dice: 'Por más, diez años más...'" Lucía Pizaral de Pinochet, "Ercilla" 2705

"Tengo el apoyo no sólo de el Ejército y de las Fuerzas Armadas, de las cuales soy generalísimo. Tengo el apoyo de la ciudadanía, no de los malos ciudadanos, sino de los buenos..." General Pinochet, "Ray" 219

"Hay que enseñar a nuestra gente a alimentarse, no porque sean ignorantes, sino porque no han tenido la oportunidad de aprender los rituales necesarios para hacerlo lo mejor posible con los recursos a mano." General Pinochet, "El Mercurio" 17.5.75

dificultades planteadas por la tiranía e inician el proceso de reconstrucción de su unidad de acción. Del primer conclave de la izquierda emergió un llamado a la unidad de todas las fuerzas opositoras y luego una proposición concreta para que todos rechacen las leyes políticas. La unidad de la izquierda se perfila como un decisivo aporte a la concertación no excluyente que el país requiere.

También en otros partidos de oposición hay hombres, mujeres y jóvenes que asumen la seriedad del momento, ponen por encima de todo la decisión de conquistar la libertad y la democracia y buscan la realización de la unidad de todas las fuerzas opositoras.

Pero hay, por otra parte, gentes que pierden las perspectivas y que, alejadas del pueblo y sin fe en él, suponen que no hay nada que hacer y resuelven esperar hasta el 89. Desconocen la hondura del drama que viven millones de chilenos que no pueden esperar ni esperarán pasivamente y no comprenden que es precisamente esa actitud de pasividad que recomiendan lo que hace imposible la conquista de la democracia.

La dictadura explota en su beneficio toda actitud claudicante. Somete a un persistente chantaje a los que concilian. Los arrastra a debates ficticios y a dar explicaciones sobre los temas más absurdos. Si defienden el patrimonio nacional deben correr a explicar que no son "estatistas". Si se pronuncian por una democracia sin proscripciones deben apresurarse a hacer profesiones de fe anticomunistas. Si se declaran en favor de la justicia social son compelidos a explicarse sobre su "izquierdismo". Es una presión constante y odiosa y que continuará mientras se le siga el juego al dictador, mientras se les preste oídos a los cantos de sirena que lanza cuando está en apuros y que luego se mudan en insultos soeces y referencias humillantes.

REALISMO SUPUESTO Y REALISMO VERDADERO

Las más de las veces estas posiciones derrotistas de algunos dirigentes opositores se escondan detrás de un así llamado realismo. Este "realismo" tiene la peculiaridad de que se niega a ver la realidad de la dictadura y también la realidad de las fuerzas del pueblo que, puestas en movimiento y actuando unidas, pueden remover todos los obstáculos. Es el argumento de la desmovilización y la conciliación, de la división y de la exclusión y la base de proposiciones que nada tienen de realistas y que, al contrario, son completamente ilusorias. Es el caso de suponer que puede haber elecciones libres con Pinochet o que es posible un diálogo con él, que pueda llevar a la democracia.

Nosotros, comunistas, que sufrimos y vivimos el drama del pueblo y que nos esforzamos por actuar siempre de acuerdo a la realidad, estamos conscientes que el régimen cuenta con algunos elementos que le permitirían prolongarse. Cuenta, de partida, con el apoyo del imperialismo norteamericano, que ha terminado por respaldar el cronograma de Pinochet y ha asumido

su defensa en los foros internacionales. Cuenta, y era que no, con el apoyo de la oligarquía interna, cuyos intereses favorece groseramente. Cuenta con el apoyo de los altos mandos de las Fuerzas Armadas y con la capacidad, por ahora, de someter a los que disienten en su seno.

Pero no cuenta con el pueblo, y es y será siempre un poder precario. No logra contener el proceso de erosión de sus bases de apoyo. Quienes lo sostienen, lo aceptan como un mal menor, pero están prestos a abandonarlo por cualquier recambio. Se agotan sus medios de ejercer el poder como lo ha venido haciendo hasta ahora. Pese a sus deseos, el dictador no consiguió prolongar el Estado de Sitio y, mientras perduró, tuvo que contener la mano. Ante las exigencias de las masas, que se expresan aun por encima de la represión, debe maniobrar. Apenas se ha hecho evidente que el pueblo reacciona junto a los maestros ante la agresión al sistema educacional, se apresuró a designar "comisiones" de revisión de las exoneraciones. Esto es demagogia pura y simple que no resuelve nada, pero ella revela el temor al pueblo movilizado. La presión internacional y de la Iglesia Católica por el fin del exilio lo han obligado a comprometerse y a levantar prohibiciones de ingreso, insistiendo sin embargo, en mantener el principio infame de retener chilenos fuera de su patria.

Lo que crece en el país son el descontento y la ira contra el régimen como resultado del ejercicio constante de la represión, por la permanencia de condiciones de vida insostenibles, por los abusos incesantes de la dictadura. Más aún, viene una nueva oleada de protestas populares. Lo que se siente en el país es que el pueblo no se somete ni se someterá.

En la base social, allí donde las consecuencias de la política de Pinochet no se pueden evadir, se comprende la necesidad de la unidad, hay entendimiento y se combate unidos. Allí se incuban luchas que pueden alcanzar una gran envergadura.

Los dirigentes políticos debemos hacernos eco del clamor que viene desde abajo y que exige concertación y movilización para abrir una salida.

EL ANTICOMUNISMO, CABALLO DE TROYA DE LA DICTADURA

Enfrentados a la urgencia de la unidad sin exclusiones hay quienes colocan o tratan de colocar en nuestro partido la responsabilidad de la división de las fuerzas opositoras.

Nuestra política es objeto de burdas deformaciones, tanto dentro como fuera del país. Los agentes provocadores principales son, sin duda, el imperialismo y la tiranía, que buscan ambientar sobre esa base la falaz disyuntiva marxismo o antimarxismo, para pescar a río revuelto. Tratan de evitar así que las cosas se definan y resuelvan en torno a la disyuntiva real y decisiva para el futuro nacional: dictadura o democracia.

Sin embargo, hay que decir que en la proliferación de estas deformaciones echan su cuarto de espadas sectores de la oposición de centro que buscan así justificar sus tendencias

proclives a la conciliación y a la división. Con tal objeto, avalan las calumnias sobre supuesto terrorismo, militarismo o maximalismo que inspirarían nuestra política. Algunos de ellos han llegado al extremo de difundir estas espacias ante embajadas y gobiernos democráticos latinoamericanos y europeos.

Decimos abiertamente que estas deformaciones, que sirven de pretexto a la exclusión, tienen su principal razón de ser en los prejuicios anticomunistas. El anticomunismo es el caballo de Troya de la dictadura en el campo opositor y cuesta entender que después de tantos años los dirigentes opositores que lo practican y lo promueven no recapaciten en el efecto esterilizador de esas posiciones.

No obstante ser objeto de tantas calumnias, tergiversaciones e incomprensiones, el Partido Comunista ha hecho, hace y hará todo lo que esté de su parte por el entendimiento entre las fuerzas opositoras.

El Partido Comunista enfrentó la tiranía desde el momento mismo de su entronización. Junto a sus aliados, ha asumido en todo instante su lugar en la resistencia al fascismo. En esta lucha han ofrendado su vida miles de héroes y mártires surgidos de nuestras filas, incluida una quinena de miembros de nuestro Comité Central. Inmediatamente después del golpe convocamos a la unidad de los antifascistas y no fascistas para recuperar y renovar la democracia y nunca nos hemos apartado de esa posición unitaria. Ciertamente, hemos cometido errores. Pero el error que no hemos cometido, bajo ninguna circunstancia, es el de prosternarnos ante la dictadura, es decir, el error absoluto. Hemos promovido sin tregua el enfrentamiento a la tiranía en contraposición a toda ilusión conciliadora, a toda idea falsa de que el fascismo podrá hacerse democrático. Esa es la esencia del derecho de rebelión que hemos proclamado y promovido, con la decisión de hacer uso de todas las formas de lucha que ayudan a destruir el marco de hierro de la institucionalización fascista que pretende subyugar al pueblo.

PODEMOS CONCORDAR EN OBJETIVOS, ESTRATEGIAS Y METODOS

El Partido Comunista, junto a sus aliados del MDP, ha suscrito importantes documentos con partidos de izquierda en favor de la construcción de un camino común y concertado de la oposición para poner fin a la tiranía.

En el documento firmado por 9 partidos de izquierda, decimos: "El camino antes señalado debe ser materia de un acuerdo unitario, fundado en requisitos y exigencias objetivas, a partir de las cuales todos los participantes del entendimiento deben asumir obligaciones y compromisos concretos. Sobre todo, comprometerse a ceñir su conducta a los objetivos políticos, tareas y medios acordados, a lo menos por un plazo que de conjunto se concierte y al final del cual sólo los resultados de una evaluación colectiva podrán restaurar la plena autonomía de cada cual para continuar desarrollando su propia y particular estrategia".

Estos conceptos coinciden con nuestros puntos de vista expresados cien veces en conversaciones con diversos sectores políticos y reiterados públicamente por nuestro Secretario General y nuestra Dirección, como en el caso de nuestra carta a don Gabriel Valdés en mayo de 1985.

Por todo esto, estamos persuadidos que la división de las fuerzas opositoras no es de nuestra responsabilidad.

Algunos sostienen que no es posible el acuerdo entre partidos con diferentes objetivos, estrategias y métodos de lucha.

Lo cierto es que entre los mismos no sólo hay diferencias, sino también coincidencias. A todos nos une el anhelo común de terminar con la dictadura. Pero hay más, estamos llanos a escuchar y debatir todas las opiniones y a concertarnos en objetivos, estrategias y métodos comunes.

Hay quienes dicen: no aceptamos alianzas ni pactos con los comunistas y el MDP. Esta es una posición que favorece a la dictadura. Pero teniendo en cuenta que dicha posición existe, proponemos buscar otras fórmulas. Propiciemos la formación de un grupo de personalidades con o sin partidos, representativas de

sean los entendimientos mínimos.

Abramos paso a la concertación social. Dejemos que las organizaciones sociales sellen sus acuerdos. La Asamblea de la Ciudadanía ha demostrado que este es un camino promisorio. Démosle a esta Asamblea todo el apoyo que necesita y se merece. Entre los partidos busquemos al menos la coincidencia en las acciones o las acciones simultáneas, aunque se desarrollen paralelamente.

QUEREMOS CONSTRUIR UNA SALIDA POLITICA

Personeros de algunos partidos de la AD afirman que, para lograr la unidad, se requiere que los comunistas renuncien a la violencia.

Unos, como simple pretexto, y también otros de buena fe, nos plantean un cambio de nuestra línea política y nos proponen el retorno a los medios y formas de lucha que empleamos en el pasado democrático del país. ¿Es que acaso se puede combatir el fascismo -el poder terrorista que hace de la muerte, la desaparición, la tortura, el exilio y la proscripción política la base de su poder- con los mismos medios que se empleaban en un período democrático para hacer prevalecer los intereses de la clase obrera y el pueblo y para profundizar la democracia? Hay ciertamente medios valederos en una y otra circunstancia, y esos continúan vivos en nuestro partido. Pero surgen también exigencias nuevas sin las cuales no hay posibilidad alguna de expresión de la voluntad del pueblo y hay, a la vez, medios utilizados, en aquel entonces -Parlamento, libertad de reunión y amplia libertad de prensa, entre otros- que hoy simplemente no existen, asunto que no parece claro para todos los opositores.

Se nos suele presentar como si estuviéramos empeñados en la militarización de la política, en una solución militar, en la derrota militar de la dictadura, como si estuviéramos propiciando la lucha armada generalizada y fuésemos contrarios a una salida política. Si así fuera, lo diríamos francamente. Pero nuestra posición no es esa. Somos partidarios de una salida política que tratamos de construir sobre la única base posible: la unidad y la lucha de masas por la ruptura de la institucionalización fascista.

La violencia en sus formas actuales tiene su origen en la dictadura y sólo podrá terminar con ella. La tiranía no puede renunciar a la violencia pues eso sería el comienzo de su fin.

Establecido el derecho y, en definitiva, el deber de poner fin al orden fascista, se puede encontrar un consenso para el empleo de todas aquellas formas de lucha que ayuden a alcanzar la victoria.

Es cierto que nosotros consideramos que el conocimiento del arte militar, la preparación de cuadros militares y el desarrollo de una política para los hombres que integran las FF.AA., son deberes irrenunciables de un partido revolucionario. Pero, no habrá por qué recurrir ni recurriremos jamás a acciones de tipo armado cuando la voluntad del pueblo pueda expresarse y realizarse libre y democráticamente. Sin embargo, la determinación, mostrada en nuestro país y por doquier, por la reacción interna y por el imperialismo, de imponer su ley por medio de la violencia armada, nos plantea la obligación de actuar y de apoyar a quienes actúan en ese terreno para que el pueblo pueda defenderse.

Estamos convencidos que si todos los partidos democráticos nos concertamos para crear un poderoso movimiento de autodefensa de masas ante las agresiones de que es objeto la población y concordamos nuestro trabajo para quitar la venda de los ojos a los hombres de armas, acercáramos el fin de la militarización de la política que ha impuesto el régimen y facilitaríamos la concreción de un diálogo fructífero con las FF.AA., que posibilite el tránsito de la dictadura a la democracia.

Las dramáticas confesiones del mayor Fernández Larros muestran, por un lado, la podredumbre donde Pinochet ha conducido a las instituciones armadas y revela, de otra parte que, a pesar de todo, hay en su seno gente que puede volver sobre sus pasos y retomar el camino de la dignidad, el honor y la decencia. A esto debe contribuir el desarrollo de una política común de las fuerzas opositoras que haga pesar en los hombres de armas el



pensamiento democrático de Chile.

Al interior de la oposición coexisten diversos proyectos democráticos y esencialmente dos: uno más avanzado, del que es portador el Movimiento Democrático Popular y otros partidos de izquierda, y otro, más limitado, que proponen las fuerzas de centro y de derecha democrática. Entre ambos proyectos hay una coincidencia básica: se proponen restaurar la democracia. Dividir la oposición en virtud de las diferencias existentes es un absurdo, pues la división impide la realización, no de un proyecto determinado, sino de todo proyecto democrático.

ESTAMOS POR UNA DEMOCRACIA PLURALISTA Y REAL

Los comunistas estamos en favor de una democracia pluralista y pluripartidista, lo más real, participativa y avanzada que sea posible. Aspiramos a que el régimen democrático que suceda a la dictadura erradique el fascismo, responda al clamor de justicia del pueblo, atienda prioritariamente las necesidades apremiantes de los trabajadores y de las masas populares, democratice las instituciones estatales, en especial el poder judicial y las FF.AA., restablezca la autonomía universitaria, revitalize el rol del Estado en la promoción del desarrollo nacional, en la atención de la salud, de la educación y la cultura, lleve a cabo transformaciones profundas en la economía para poner fin al dominio de la oligarquía y el capital extranjero.

No unimos, ni antes ni ahora, el fin de la tiranía ni nuestra disposición al acuerdo unitario a la condición de que se conforme un gobierno democrático avanzado y mucho menos a que todos acepten nuestro objetivo ulterior, el socialismo. Hemos dicho una y otra vez que estamos dispuestos a apoyar en todo lo que esté en favor del pueblo y del país, un régimen democrático con una orientación menos avanzada si ésta es la decisión de la mayoría.

Por ello, hoy como ayer, estamos dispuestos a concertarnos con todas las fuerzas opositoras para poner fin a la dictadura, para concordar en los lineamientos esenciales de la democracia futura y, también, para asumir de conjunto las responsabilidades para realizar esos objetivos programáticos comunes. Creemos firmemente que lo que conviene al país es que concordemos en todos esos propósitos, pero si eso no es posible estamos dispuestos a concertarnos para lo esencial: poner fin a la dictadura de Pinochet.

Un factor que influye en la dispersión de las fuerzas democráticas es la intromisión imperialista. Muchos de los que viven con la ilusión que el Departamento de Estado removerá al tirano pagan el impuesto del anticomunismo y se embarcan en la nefasta política de exclusión de los comunistas.

Frente a esto los comunistas decimos: lo determinante para la libertad de nuestra patria es nuestra propia lucha, el combate sin tregua de nuestro pueblo. Esta contienda cuenta con la simpatía y la solidaridad de los pueblos del mundo. La solidaridad internacional, comprendida la de amplios sectores del pueblo norteamericano, ha sido un factor en la contención de la brutalidad fascista y lo será en el triunfo definitivo de la libertad. En la misma medida en que es valiosa la solidaridad internacional, es dañina la intervención extranjera en nuestros asuntos internos. Lo que hacen Reagan, Schulz, Abrams y otros por el estilo es pura y simple intervención que no ayuda en nada a la democracia y, por el contrario, apuntala a la dictadura. Los que se busquen con el apoyo norteamericano aducen el ejemplo de Filipinas o de Haití. No ven o no quieren ver que en el desplazamiento de los dictadores de esos países lo determinante fue la acción de las masas y que los agentes yanquis llegaron a la hora undécima, cuando sus pupilos no tenían salvación, y no para ayudar a la democracia, sino para limitarla en cuanto fuera posible.

De otro lado, aquellos que justifican la conciliación con el ejemplo de España y valoran, con cierta razón, el comportamiento de Adolfo Suárez, olvidan lo esencial: el proceso Suárez fue posible sin Franco, no con él.

Pinochet es una célula cancerosa en el Cono Sur de América Latina. Su sola subsistencia aliena a los golpistas de otros países y amenaza a todos los procesos democráticos en

curso. Los opositores al régimen tenemos, por tanto, una responsabilidad no sólo ante nuestro pueblo, sino también ante los demás pueblos hermanos del continente.

Los comunistas consideramos que sólo se puede derrotar los planes de la dictadura mediante la lucha y la acción conjunta de todas las fuerzas opositoras. Los fundamentos para ello existen.

HACEMOS PROPOSICIONES CONCRETAS

Proponemos concordar de inmediato en la Propuesta Política que elaboró el presidente de la Asamblea de la Ciudadanía como síntesis de los consensos esenciales de las fuerzas reunidas en su seno y, al mismo tiempo, hacer de la Demanda de Chile la base programática común de las fuerzas que concurriramos al acuerdo.

Creemos que las demandas de los trabajadores sintetizadas por el CNT en su Pliego Nacional y la reciente exigencia que ha hecho en favor de un aumento de todos los salarios y sueldos, deben ser también parte integrante de las bases de consenso.

Las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional cuentan igualmente con el apoyo de todas las fuerzas democráticas.

Esos documentos son fundamento suficiente para la acción común y, a partir de ellos, se puede avanzar gradualmente en su perfeccionamiento y profundización. El MDP ha expuesto reiteradamente su disposición al entendimiento sobre bases amplias.

La tarea inmediata que debe reunir a todas las fuerzas opositoras es el rechazo conjunto de las llamadas leyes políticas del fascismo. Debemos denunciar el sistema fraudulento de inscripción electoral que han impuesto Pinochet y la Junta y formular, paralelamente, una proposición única de toda la oposición para crear un sistema de inscripciones automáticas que permita contar con un cuerpo electoral efectivamente representativo.

Debemos negarnos unánimemente a la inscripción como partidos según las normas del engendro legal de la dictadura.

Sobre estas bases, es posible concordar en la generación conjunta de un movimiento por elecciones verdaderamente libres, ahora y sin Pinochet, en las que se elija Presidente de la República y Asamblea Constituyente o Congreso Nacional con poderes constituyentes. Para tal efecto, además de la inscripción automática, debe garantizarse el acceso de los partidos a la prensa, a la radio y a la televisión, la representación proporcional y los pactos y alianzas electorales de carácter nacional.

En base a estos objetivos unitarios y democráticos podemos y debemos concordar, en los escenarios que se estimen adecuados, un plan de acciones conjuntas para movilizar al país tras el logro de las metas en que convergamos.

A fines de 1985, Gabriel Valdés planteó en un acto multitudinario y en nombre de la Alianza Democrática que nuestra patria debía recibir al Papa Juan Pablo Segundo en democracia y libertad. El MDP saludó esa aspiración y la hizo propia. No se ha materializado. Sin embargo, las ansias de libertad y democracia persisten y crecen y tenemos el deber común de abrir cauces a su realización. La base de su logro es la movilización y la concenación. Hagámoslas realidad con generosidad y grandeza. Nosotros estamos dispuestos al diálogo y al acuerdo para avanzar. La izquierda ha demostrado que el camino del entendimiento es posible. Avancemos de una vez a la unidad de acción de todos los opositores.

Comisión Política del Partido Comunista de Chile

Santiago, febrero de 1987.

PAGINAS DE LA HISTORIA

SACCO Y VANZETTI

El Juicio comenzó el 24 de Mayo de 1921. El veredicto de culpabilidad fue acordado el 14 de Junio de 1921. La sentencia, dictada el 9 de Abril de 1927, ambos fueron ejecutados en la silla eléctrica el 23 de Agosto de 1927.

Casi medio siglo después, el 20 de Julio de 1977, el Gobernador del Estado de Massachusetts, EEUU, Michael Dukakis, firmó una proclama-sin valor legal-que reconoce que el proceso contra Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti no fue imparcial, por producirse en un ambiente de "prejuicios contra los extranjeros y hostilidad hacia las ideas políticas no ortodoxas" que dominó a E.U. después de la Primera Guerra Mundial.

El documento no levanta la condena ni habla de inocencia o culpabilidad, pero consigna que debe eliminarse cualquier estigma o deshonra que pese sobre los nombres de los dos condenados y de sus familias y descendientes.

Medio siglo no es poco para echar el pie un poco atrás en lo que fue considerado la mayor injusticia de su tiempo, levantar protestas y condenas en el mundo entero y se convirtió en un símbolo de justicia mal administrada. Y de injusticia en definitiva.

Dukakis no llegó a tanto como a liberarlos de culpa, pero por lo menos puso el dedo en la misma llaga que miles de crímenes logos y juristas del mundo entero hurgaron durante 50 años.

Los inmigrantes eran tratados como criminales, perseguidos, torturados y deportados. Y la forma de vida de los italianos, ruidosa, exuberante, abierta; moles taban a la puritana población de Massachusetts, a donde habían ido a parar, por caminos separados, dos de los muchos italianos que se embarcaron en Nápoles cuando "Me ne vogli" all'America".

Vanzetti, piemontés, de ojos fríos e inteligente, enormes bigotes, aficionado a la lectura, intentó muchos trabajos antes de terminar en una pescadería de Plymouth. Sus ideas políticas, socialistas en su adolescencia las continuó posteriormente en E.U. Nicola Sacco, en cambio, era un pacífico padre de familia, con voz suave y melancólica del hombre del sur. Trabajaba como zapatero en South Stoughton, cerca de Boston, y llevaba una vida tan ordenada que sus amigos se burlaban cariñosamente de él.



La larga agonía de Sacco y Vanzetti tras las rejas se convirtió, para el mundo, en símbolo de injusticia y de la ceguera de una época

El Juez Webster Thayer, republicano recalcitrante, tampoco era una garantía de imparcialidad. En esa época los jueces se elegían por voto ciudadano y la mayoría era conservadora y poco amiga de los extranjeros.

Sacco y Vanzetti apoyados por el clamor del mundo apelaron una y otra vez. En ningún momento dejaron de alegar su inocencia.

Con dificultades, porque ambos habían muy mal inglés y durante el proceso muchas veces dieron respuestas absurdas simplemente porque no habían entendido las preguntas.

Thayer los sentenció a morir en la silla eléctrica, el 23 de Agosto, en la cárcel de Charlestown cerca de Boston.

Años más tarde la comisión Wickersham de procedimiento legal, crítico duramente el juicio.

De los quince mil dólares botín del crimen, nunca se supo nada extraña cosa si los dos "asaltantes" fueron detenidos.

Que dijo Vincenza Vanzetti, hermana de Bartolomeo algún tiempo atrás: "Al conocer las investigaciones posteriores me he sentido emocionada, todos los días he pensado en la rehabilitación de mi hermano y sabía que esta llegaría tarde o temprano". Esto en relación a la proclama emitida por el Gobernador del Estado de Massachusetts.

Los testigos del crimen llamados a declarar y a identificar a Sacco y Vanzetti se mostraron dudosos y casi ninguno reconoció a los asaltantes. Pero eran inmigrantes italianos y en ese tiempo bastaba la sola expresión de ideas libertarias para ser calificado de delincuente.



PABLO MILANES:
El trovador de la revolución
"El arte no es verdadero si no tiene sus raíces en el pueblo".

Desde los once años tocaba el piano. Pero Pablo Milanes lo dejó y se acercó a la guitarra, ésta se adaptaba más a lo de la Nueva Trova, a lo de andar por las calles descañando música, hasta que empieza a asumir el compromiso con su pueblo. Comienza con un grupo de jóvenes en búsqueda de una nueva visión del canto cubano. Siente la realidad de la revolución y quiere verterlo en sus canciones y, al mismo tiempo, está sumamente marcado por el movimiento anterior de música que tenía pretensiones melódicas, armónicas, que lo identificaban como un movimiento nacionalista, pero que no asumía un compromiso específico con el hecho revolucionario.

Buscaron la nueva canción en un período difícil, y surgió la Nueva Trova, junto con la Revolución. "Se llamó nueva por lo reciente de su nacimiento y Trova porque es una tradición que tenemos en Cuba de cantar con la guitarra desde el siglo pasado. Estuvieron grandes trovadores en la parte oriental de la isla que se distinguieron por hacer una canción propia, que personificó a la verdadera canción nacional, sojuzgada y comprometida con el sufrimiento de nuestro pueblo. Estos trovadores eran gente muy pobre, que recogía centavos en bares para poder comer y componer los temas que hoy son gloria de Cuba y analogía de la canción cubana, esos hombres fueron recorriendo el siglo hasta llegar a nosotros y legarnos todas esas tradiciones que recogemos con mucho orgullo".

No todos los artistas que habita en Cuba se sumaron a la Nueva Trova, cuenta. Muchos se adaptaron al proceso revolucionario, sin asumir la nueva realidad desde el punto de vista de la creación, sino como personas normales, que siguen cantando en su género sin que éste estuviera comprometido con la Revolución directamente". Y explica que "en ningún momento el pueblo asió a los que no siguieron a la Nueva Trova, ya que si bien ella es producto de la Revolución, no todo el mundo está obligado a suscribirse. Hay muchas tendencias que el público respeta, quiere y elige y dentro de ellas estamos

nosotros, que no somos los únicos representantes de la música cubana".
—¿Qué es para usted la expresión artística?
—Para responder a eso, suscribo una frase de César Vallejo que dice que el verdadero arte "viene del pueblo y va hacia él". El arte no es verdadero si no tiene sus raíces en el seno del pueblo.
"Para crear con compromiso debe estar identificado uno con su realidad histórica, social y política y tener talento. Sin él, no se pueden hacer cosas. Me parece que hay una concepción un tanto populista de lo que debe ser el compositor y se piensa que sólo por las ideas se puede ser bueno, auténtico y popular. Yo creo que las ideas, más el talento, la superación, el oficio y el estudio hacen los aportes que debe tener un compositor para crear una canción."
—¿Qué siente al ser tan bien recibido por el público latinoamericano? ¿Qué diferencias percibe entre el tipo de público de los demás países y el de Cuba?
—Primero, en Latinoamérica sentimos que estamos en nuestro escenario natural, en

nuestra casa, porque son nuestras mismas realidades, nuestras mismas frustraciones, nuestros logros, nuestra vida, en fin todo lo que nos une en este Continente y no hay nada mejor que cantar para el público que te entiende y que nosotros entendemos.
"Con respecto a las diferencias, el público cubano es otra cosa. En los países capitalistas se nos pide autógrafos y se nos ve como seres de otro planeta a los que no se les puede acercar y cuando lo hacen no lo pueden creer. En Cuba ha desaparecido esa imagen del artista idolatrado y nos tratan como seres normales, me saludan con un ¡Hola Pablo! que denota un cariño, una predilección, un respeto, jamás me piden un autógrafo que yo considero que no es la forma más duradera ni objetiva para reflejar la relación que puede haber entre un artista y su pueblo. En mi país se nos mira como profesionales que hacemos bien nuestro trabajo y eso me gusta porque me permite caminar por las calles sin problemas, hacer compras, ir al cine...
"Otra diferencia es que en Cuba existe más oportunida-

des para la gran masa de trabajadores de asistir a los espectáculos. Estos son más baratos, variados y cultos, no son elitistas como en los países capitalistas".
—Sin embargo, existen casos de cantantes superficiales del mundo capitalista—por ejemplo el dúo Pimpinela—que tienen una gran acogida dentro del pueblo cubano. ¿Cómo se compatibiliza el ingreso de la cultura netamente comercial dentro de un país socialista?

—Bueno, Pimpinela se escucha muchísimo por la radio y la televisión cubana y eso representa una política cultural con la que no estoy de acuerdo (...). Pienso que la programación musical debe ser dirigida con la intención de entretener pero también de educar, con un sentido cultural, escuchar la mejor música, elegir la poesía mejor escrita y que eso es un derecho del pueblo y hacerle escuchar otras cosas es subestimar su sensibilidad. Ahora, lo que sucede —al contrario de lo que muchos piensan— es que la política cultural está mal dirigida desde la dirección de la Revolución y tendría que dirigirse mucho más, aplicar con mano dura todas las tesis que hemos elaborado. Deben poner buena música, incorporar lo universal de la cultura que tenga validez y por supuesto enriquecer lo nuestro, pero sin darle acceso a la superficialidad".

—En sus creaciones hay mucho sobre Chile. ¿qué sentimientos tiene hacia nuestro país?
—Todos... cuando hablo de Chile no puedo evitar commoverme. Yo estuve en tu país con Silvio en 1972 y me prendió para toda la vida. Vi a un pueblo, gritando y desfilando el 4 de septiembre y pensé que el pueblo chileno es revolucionario, quiere vivir esa realidad... ¿Por qué se la quieren quitar? Desde entonces amo Chile y no hay forma de que deje de pensar que se merecen la libertad, que se merecen la soberanía por la que están luchando ahora y estoy seguro que muy pronto pisará sus calles nuevamente.

FRANCISCO MARTORELL
En Buenos Aires.

DEUDA EXTERNA

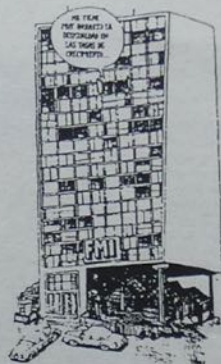
Claudio Persico, en una bien documentada exposición sobre la deuda externa chilena, Rev. Araucaria No. 35 de 1986, en un punto expresa su consternación ante la capacidad de "los funcionarios de Pinochet para contentar a los bancos extranjeros y al Fondo Monetario Internacional (FMI)" en vista de la extrema crisis económica que vive el país.

Fidel Castro por su parte, en una sesión del Sábado 6 de Julio de 1985 del IV Congreso de la FELAP en la Habana, refiriéndose a la nueva situación creada entre la banca internacional y los países deudores respondía en parte a este interrogante cuando decía: "Bueno, es que el elefante cayó en el hueco, ha creado un imposible que nos obliga a tomar medidas, que nos obliga a urmirnos". Mas adelante añade: "Esta es la oportunidad, no de luchar contra la deuda externa, sino de luchar por dos cosas: por resolver el problema de la deuda, quiere decir borrar la deuda, repudiarla, hacerla picadillo, no pagarla, y, además exigir el Nuevo Orden Económico Internacional".

La aparente capacidad de los funcionarios de Pinochet de "convencer" a la banca extranjera y al FMI a renegociar no fue tal. El capitalismo internacional tiene que renegociar, le tiene más pánico a una crisis de pagos que a una guerra. Tiene que el no pago de las deudas de algún país del tercer mundo podría convertirse en un virus que se extienda a todos los países deudores. Después el virus se podría hacer peligroso y sufrir mutaciones de imprevisibles consecuencias.

Cuando hay una deuda internacional sobre 900 millones de US \$ en juego, no es mera cortesía tampoco que el régimen de Pinochet haya recibido felicitaciones de los personeros del gobierno de Reagan y del FMI por negociar y no cortar los pagos. En Abril de 1985, el FMI envió un cable de felicitaciones al gobierno chileno "por su comportamiento ejemplar". El Subsecretario del Tesoro de EE.UU., David Mulford, al intervenir en la reunión anual de la Asociación de Bancos para el Comercio Internacional, puso de nuevo a la dictadura de Pinochet como un "ejemplo" para el resto de las naciones endeudadas.

El ejemplo de Pinochet
Examinemos un poco más cerca este "ejemplito" de Pinochet a ver si aprendemos



algo. La deuda externa de Chile en el tiempo de Allende ascendió a unos 4 billones de US \$. A fines de 1986 esta había escalado a 23 billones de US \$. Esta deuda no es muy grande si se compara con la deuda total del tercer mundo de 900 billones de US \$, ni tampoco es muy grande comparada con la deuda brasileña de 144 billones de US \$ o la mexicana de 137 billones de US \$. El problema es que con el "suelo" de Chile esta deuda es impagable. Veamos esto con mas detalles. La mayor parte de la deuda fue contratada entre los años 1977 y 1980 y el plazo de cancelación de los diferentes empréstitos eran pagaderos entre 7 y 10 años. El interés anual, originalmente entre un 6 y un 8 %, era variable y luego en años posteriores hasta un 18%. Los pagos anuales para servir esta deuda se calcularon en 2 billones de US \$ por intereses y 2.2 billones por amortizaciones al capital.

Si comparamos estas cifras con el suelo de Chile tenemos que en 1985 el total de las exportaciones eran de 3.7 billones de US \$ y las importaciones de 3.2 billones quedando un saldo disponible para el pago de la deuda de solo 0.5 billones.

Como estamos? Disponemos de 0.5 billones de US \$ anuales y tenemos que pagar 4.2 billones anuales de deuda externa. Como pagó Pinochet en 1985 cuando renegoció? Muy simple: le dieron otro préstamo para completar el pago de los intereses y diliró el resto de la deuda para el futuro...Flor de negociación!

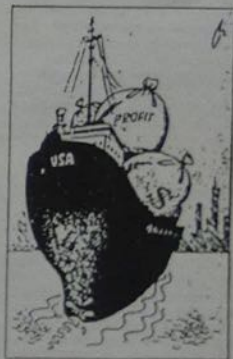
Cadenatori y Palma en "La Impagable Deuda Externa de Chile", Rev. Araucaria No.34 de 1986, estudiando diferentes escenarios de pagos, muestran que en los términos contratados por Pinochet la deuda es

impagable. Solamente si se logran renegociar los elevados intereses de la deuda y reducirlos a un 5 o un 6% (ilusiones locales se podría pagar la deuda en unos 75 años... Siempre y cuando esto vaya acompañado de una tasa de aumento de las exportaciones de 3 o 4% anual y las importaciones se compriman al máximo de acuerdo a las exigencias del FMI... Que tal!

El uso de estos préstamos ha sido otra burla triste para el pueblo de Chile. Orlando Caputo, en "Deuda externa y moratoria en América Latina", Rev. Araucaria No.30 de 1985, cita que entre 1978 y 1984 cerca de 8 billones de US \$ han sido sacados del país a través de operaciones financieras fraudulentas. La diversión de estos empréstitos, destinados en su mayor parte a proyectos privados para el desarrollo del país y avalados por el gobierno chileno, acarrearán la masiva quiebra de industrias y firmas en Chile así como también la quiebra del sistema financiero orlollo.

Al capitalismo no le interesa buscar soluciones estructurales al problema crónico que les ha causado a los países del tercer mundo. Tampoco quiere escuchar hablar del Nuevo Orden Económico Internacional aprobado por las Naciones Unidas hace casi doce años atrás. Está tratando de salir de esta crisis con coilezatos desesperados, sin compromisos, adaptando a los países mas desesperados con nuevos créditos para pagar los intereses vencidos, estimulando a los Pinochets por "comportamiento ejemplar". Todo esto con el objeto de ganar tiempo y reorganizar las fuerzas del capitalismo que se encuentran en desarreglo y crisis. El capitalismo, en esta fase superior imperialista, ha caído en su propia gran trampa como dice Fidel. Ha creado una nueva forma de colonialismo a través de la dependencia económica y ahora se le han creado las condiciones para una crisis internacional de proporciones. Tienen la palabra los países PROGRESISTAS en desarrollo.

N.N.





CODEPU

Con el auspicio del Comité de Defensa de los Derechos en América Latina, tuvimos en la ciudad de Edmonton la visita de Gabriela Correa miembro del Ejecutivo del CODEPU de la Provincia de Valparaíso. La compañera Correa el pasado mes de Febrero participó como delegada desde el interior, en la 5a Conferencia de Mujeres Latinoamericanas efectuado en la ciudad de Vancouver. En los diversos encuentros que sostuvo con el exilio chileno, dio cuenta de la deteriorada situación de los Derechos Humanos que existe en Chile y de la lucha que emprenden las organizaciones populares por revertir la situación.

10 AÑOS DE VIDA

Destacamos un hecho que en la Ciudad de Edmonton nos ha tocado vivirlo y presentarlo, nos referimos a la celebración de los 10 años de vida que cumple la Comunidad Chilena de Edmonton. Sin lugar a dudas que este es uno de los primeros organismos solidarios que se constituyeron allá por 1977.

Esta organización solidaria ha sido el tronco desde donde, a través del tiempo se han ido ramificando y desprendiendo un sinnúmero de otras instancias que también han efectuado un importante aporte hacia Chile.

La iniciativa de constituir la Comunidad Chilena, partió de diversas organizaciones políticas que es típicamente conveniente profundizar su entendimiento político en el terreno del trabajo solidario.



REACTIVACION

Exactamente el 24 de Febrero pasado, se reactivó el M.D.P. En los días posteriores tuvimos la oportunidad de conocer una declaración pública de su Comité Político, posteriormente conocimos el saludo enviado al Comité Latinoamericano de Mujeres, con ocasión de la celebración del día Internacional de la Mujer.

Consideramos que su reactivación es oportuna; pensamos que esto se traduce en un mejor entendimiento entre las organizaciones que tienen como referente político al M.D.P. debiendo existir un mayor compromiso entrega y coordinación en el trabajo solidario.

Nos parece interesante el llamado que hace este conglomerado político a las demás organizaciones opositoras que sin pertenecer a sus filas realizan un trabajo antitendencioso. Este llamado unitario está planteado con el objetivo de visualizar acciones que el exilio debería enfrentar en el quehacer solidario con nuestro pueblo.

Desde las páginas de "Unidad" saludamos la reactivación de esta instancia política, que en Chile es una de las más decididas opositoras al régimen imperante.



El día 8 de Marzo de cada año se conmemora a las primeras mártires de las mujeres trabajadoras.

"Cuando vamos en la marcha el futuro viene ahí las mujeres se despiertan y con ellas al país; no más explotaciones vienen días por vivir. Para compartir la gloria pan y rosas, pan y rosas" Es una de las estrofas de la marcha que entonaban las obreras de Chicago, cuando salían a las calles para pedir mejores salarios y menos horas de trabajo.

Pero en el año 1903, en Chicago, las mujeres que cantaban "Pan y rosas", protagonizaron un dramático acontecimiento. Estando ocupada una fábrica textil, en que la mayoría de sus trabajadores eran mujeres, que exigían mejoras laborales un incendio, cuya causa nunca fue determinada con exactitud, arrasó con la fábrica y con 129 obreras que la ocupaban. Era el 8 de Marzo de ese año.

Origen dramático, similar al del 1 de Mayo, Día Internacional del Trabajo, que se producen en el corazón del capitalismo, Estados Unidos. Siete años después, en Stuttgart, Alemania, durante el Primer Congreso de Mujeres, se decidió dedicar en todo el mundo, el día 8 de Marzo de cada año para conmemorar a las primeras mártires del mundo del trabajo. En 1910, en otro Congreso celebrado en Copenhague esta fecha fue ratificada. Por su parte, la ONU, RECONOCIENDO su validez, estableció antes de su creación se adherió a la fecha, incluso proclamó 1975 como Año Internacional de la Mujer, y el periodo 1975-1985, como Decada de la Mujer. Con ello la celebración adquiere carácter universal y la jerarquía que antes le había sido negada. En la localidad, el 8 de Marzo fue también un día de celebración. Convoconvado por el Comité de Mujeres Latinoamericanas y el auspicio del "COSUCH". Este acto tubo la característica de unirse a las luchas de liberación de nuestra América.

OJOS Y OIDOS DE PIMIENTA

PIMIENTA (Pica pero no daña)

Estimados amigos:

Me van a excusar de nuevo que contaría. La verdad es que otra vez he tenido que irme a la clandestinidad, ya que los "contra", además de los "Fachos" chilenos me andan buscando como condenados.

Para mas remate, mi colega Charca me avisó que hay organizaciones, instituciones y asociaciones, las cuales están consultando con sus asesores legales para ver la forma de querrelarse en contra de este humilde reportero.

Yo y que pensaba que Canadá era un país libre y que cada cual podía expresar su opinión, pero ahora me doy cuenta, que para nosotros, los reporteros, no existe libertad de expresión. En todo caso les adelantaré que para el próximo número estoy preparando una edición extra ordinaria con entrevistas directas y algunas indirectas para que así mis enemigos no se atrevan, o no pretendan desmentir lo que este pechito escribe. Porque ustedes deben saber que yo no he mentido nunca. Perdón, la única vez que mentí, fue cuando dije que era futbolista.

Con amor, Pimienta.



MAS HOCKEY

La reacción de los partidos del Rendez-Vous 87, entre la Liga Nacional de Hockey (NHL) y la Unión Soviética, fue como todo lo bueno: "tuvo gusto a poco", y es así como todos los hinchas de ambos equipos creen que ésta debería repetirse todos los años.

"Lo mejor en contra de lo mejor", ésta es la manera como debiera ser, dijo un hinchita del hockey.

"Su país debiera mandar los mejores jugadores a jugar contra los nuestros todos los años. Entonces sabríamos quiénes es el mejor", dijo otro residente moscovita.

Vladislav Tretiak dijo que estos encuentros deberían ser eventos permanentes. Ademas piensa que deberían efectuarse en diferentes países, incluyendo algunas veces la Unión Soviética.

En general, los entendidos concuerdan que el nivel de hockey, que se vio en estos partidos, no ha sido visto en muchos años. Recuerdan que el primer encuentro lo ganó el equipo de la NHL por 4 a 3, mientras que en el segundo salió victorioso la Unión Soviética por 5 a 3.

Hablando de otra idea de Tretiak, él piensa que en el juego (partido) de "Las Estrellas", en Febrero próximo en St. Louis, deberían jugar la selección del mundo en contra del campeón de la Stanley Cup. Gretzky dice que ésta es una idea maravillosa.

¿Y a ustedes, amigos lectores, qué les parece, eh?



NADA MAS QUE UN COMENTARIO

Con la Copa Canadá termino la Temporada de Invierno de OTSA en el Kinross Field House. Como ya es endémico en esta organización, también en esta copa estuvieron presentes la anarquía, improvisación e irregularidades, que son en definitiva los factores que impiden el funcionamiento regular de las actividades de portivas y un desarrollo de esta institución en general.

En esta forma OTSA desprecia el interés que los chilenos y demás latinoamericanos tenemos por practicar el futbol. Otro elemento importante que OTSA debería sopesar cuidadosamente es que hoy en día es la única asociación que agrupa a clubes chilenos.

Recasa en OTSA, por lo tanto, la responsabilidad de su alto desempleo, corregir sus métodos y ofrecer a los clubes participantes la posibilidad de practicar deporte, alegre, ordenada, y responsablemente.

En palabras de sus propios dirigentes: "Se trata de algo mas que el simple "peloteo". OTSA ha sido capaz de desprenderse del término pesorativo. Ha sido capaz de conseguir calidad en lo deportivo, compromiso en lo político.

Es el momento de detener el deterioro progresivo. Afirmarse en lo que hay para mejorar. Saludar la lucha de los 12 jugadores en Chile con un buen Campeonato de Primero de Mayo sería un hito en la dirección correcta.

COPA CANADA

En dos divisiones se jugó la tradicional Copa Canadá de OTSA: Viejos Crack y Adultos.

Como ya se ha hecho costumbre, en la final se enfrentaron Chile Sport Association y Valparaíso Chile.

Esta vez venció Valparaíso Chile haciendo uso de un lento juego de media cancha y de lantera. Aprovecho en buena forma los errores de la defensa del Chile, quien por otra parte evidenció debilidad en el ataque. La cuenta: 3 por 2 en favor del Valparaíso.

Excelente la final en la división Adultos.

En un partido que tuvo que jugarse tiempo complementario, dada la calidad y garra con que ambos equipos se enfrentaron. Real Santiago y Valparaíso Chile ofrecieron calidad y estereza. Salió victorioso el equipo de Valparaíso Chile por la cuenta de 5 a 3.

Como mejor jugador del partido, se vio a David Molina. También se destacó Marquez del Real Santiago.

DEPORTES

Como dice que? dijo?

DEPORTIVO

DEPORTES...DEPORTES...

En el número pasado hablamos de algunos términos deportivos que son los más frecuentes en el Fútbol y Boxeo. En esta edición hablaremos de aquellos usados en el Basquetbol y Voleibol.

BASQUETBOL

Bandeja: Acción en que el jugador llega al tablero contrario en velocidad para convertir con un lanzamiento corto, usando el tablero o clavando la pelota en el cesto.

Bomba: Zona de limitación, especialmente pintada bajo cada tablero y en la cual los basquetbolistas que atacan, no pueden estar más de tres segundos.

Caminar: Falta que se cobra cuando un jugador da mas de un paso sin soltar la pelota o sin darle bote en el piso.

Conductor: Jugador que tiene como misión iniciar las jugadas, sobre todo esas pre-establecidas por el entrenador. Es quien lleva el balón y determina como y por donde se dirigirá el ataque.

Usualmente es el basquetbolista mas bajo y mas hábil del plantel.

Devolución: Falta que se sanciona cuando el equipo que ataca de vuelve la pelota hacia su propia zona, mas atrás de la mitad del campo de juego.

Minuto: Tiempo en el cual se suspende el partido, a pedido de uno de los equipos. Aquí el técnico aprovecha para calmar el ritmo del partido, solucionar problemas y ordenar el juego.

Pivot: Movimiento usado para poder evadir a un adversario que está atacando a quien tiene el balón. Esta acción se realiza girando sobre u pie base, el cual sirve de base.

Poste: Basquetbolista de gran altura (aunque no es una condición imprescindible), que juega en la cercanía de la zona de límites del contrario y el cual tiene como tarea ser el centro receptor de las pelotas o terminator de la jugada de ataque.

Salto: Acción de salida veloz, para atacar en superioridad numérica sobre el contrincante. Se intenta superar al elenco contrario antes que éste retorne a su zona defensiva.

Retención: Falta que se sanciona cuando el jugador retiene el balón en las manos sin darle botes o entregársela, por mas de cinco segundos. Se castiga con un salto.

TENIS

Christ evert Lloyd dice que este año será el ultimo en que participe como tenista en todos los eventos que realice la Asociación de Tenis.

Ella continuará jugando torneos importantes solamente llámense estos Wimbledon, Australia, Francés y el Campeonato Abierto de Estados Unidos.

Chris, quien tiene 32 años de edad, ha ganado al menos un "Grand Slam" título individual, desde 1974, cada año.

Ella ha ganado también 148 títulos y 1143 partidos en su carrera. Lo mas que un tenista, hombre o mujer, ha conquistado desde que la era abierta del tenis empezó en 1968.



VOLEIBOL

Apoyo: Función que cumplen algunos jugadores mientras sus compañeros efectúan un remache. Si la pelota es interceptada por el bloqueo rival, quienes llavan a cabo esta labor pueden reiniciar el ataque.

Bloqueo: Jugada mediante la cual uno mas jugadores saltan ante la malla, para impedir que el remache de los adversarios llegue a destino y que, despues de rebotar la pelota, vuelva a la zona del equipo contrario.

Remache: Golpe que se dá para dirigir el balón hacia el área adversaria, con la mayor fuerza posible, para evitar así que el otro elenco pueda responder.

Saque: Se llama también Servicio. Es la jugada que dá por iniciado el encuentro.

Recepción: Acción realizada por un jugador al recibir, en su zona, el saque del equipo adversario. Este es el primer golpe para iniciar una jugada de ataque. **Golpe de Dedos:** Habitualmente se llama así al segundo toque del balón y constituye el fundamento desde el cual empieza la jugada de ataque.

Defensa: Función que llevan a cabo los jugadores de la última línea del equipo, llamados zagueros para detener el ataque rival en caso de que los encargados de bloquear los remaches hayan fallado en su misión y no logren interceptar la pelota.

Entroque: Medida táctica que posibilita el mejor uso de los jugadores en sus respectivas funciones. Se efectúa cambiando de posición algunos jugadores.

Rotación: Disposición reglamentaria que obliga a los jugadores de cada equipo a pasar por cada una de las ubicaciones del campo de juego. Estas son seis. Se hace cuando se le gana el juego (la pelota) al contrario, despues que éste ha estado marcando puntos a su favor.

CHARCA



Marvin Hagler

BOXEO

El campeón del mundo de los medio-pesados, **Marvelous Marvin Hagler**, se enfrentará el 6 de Abril al Sugar Ray Leonard en el Palacio de los Cesares en Las Vegas, Nevada.

Hagler, quien tiene un record de 62-2-2 con 52 fuera de combate, tiene asegurada una bolsa de 12 millones de dolares americanos. Leonard, cuyo record es de 33-1 con 24 fuera de combate, recibirá como mínimo 11 millones.

¡Bonita suma, verdad?



BIENVENIDO



RESTAURANT COSMOS
BAR AL LADO GREEK VILLAGE



AUTENTICA COMIDA GRIEGA



APOYO A ORGANIZACIONES CULTURALES LATINOAMERICANAS

NOCHES LATINO AMERICANAS

ORQUESTA EN VIVO

COMIDAS Y BAILE

Reservaciones para fiestas

10312 111 STREET

FONO 423 5959

L. B. Auto Repair



Tune up frenos

Transmisiones

Cambio de Accite

Carburador Lubricacion

Direccion etc.

Ph.(403) 466-1495

6063 - 88th Street
Edmonton, Alberta



Space Shuttle Travel Ltd.



LOS MAS BAJOS PRECIOS PARA CHILE

OFRECEMOS UN SERVICIO PROFESIONAL PARA TODAS SUS NECESIDADES DE VIAJES. CON PRECIOS MUY RAZONABLES.

BRENDA SOUSA : HABLAMOS ESPAÑOL
Travel Consultant

Phone: (403) 473-4655
Personal & Efficient Service

13562 Fort Road
Edmonton, Alberta
Canada T5A 1C6

CALEUCHE LATIN AMERICAN CULTURAL

BROADCASTING ASSOCIATION OF EDMONTON - ALBERTA
BOX 430 - 21 - 10405 JASPER AV.

PRESENTA:

ALTERNATIVA LATINA

MUSICA

COMENTARIOS

NOTICIAS Y ALGO MAS.....

ESCUCHARLOS TODOS LOS DOMINGOS DE 7 a 7.45 P.M.

EN LAS ONDAS AMIGAS DE CCR 1400..



-----Desde el Exilio, por un país Libre----- UNIDAD 19

18 UNIDAD -----Desde el Exilio, por un país Libre-----



CINTAS
VIDEOCASSETTES
EN ESPAÑOL

Sistema VHS
Sistema BETA CINE



RENTING:

VHS, BETA,
MOVIES & MACHINES
ALL THE LATEST MOVIES

- *Children
- *Drama
- *Comedy
- *Science Fiction
- *Martial Arts
- *Horror
- *Adventure
- *Nostalgia

VIDEO CLUB ESPAÑOL
"LOS ANDES"

Alquiler de películas Beta
y V.H.S. en español y en
inglés

Llamar a: Carlos Henríquez
Ph.: 463-4285

contra la fragmentación
de la cultura chilena
como dos culturas
separadas: la del interior
y la del exilio

araucaria
de Chile

JIMMY'S-SHOE REPAIRS

JOAQUIN PAVEZ

Shoemaker

180; North Town Mall
137 Avenue & 97 Street
(Terminal Buses Northgate)
FONO. 473-8184

Reparamos Zapatos, Botas, Cierres,
Carteras y Maletas

PRECIOS. POPULARES. ESMERADA. ATENCION



**JC AUTOMATIC TRANSMISSION
AND AUTO REPAIR**



ALTA ESPECIALIDAD EN
TRANSMISIONES

- TUNE UP
- CARBURADOR
- CAMBIO DE ACEITE
- VISITENOS QUEDARA
SASTIFECHO

Llamenos a **JUAN COSTA**
469-5410

Le atendemos como Ud. se merece

7564 WAGNER RD.
EDMONTON, ALBERTA
T6E 5B2

REPRESENTAMOS A TODAS LAS
LINEAS AEREAS MAS CONOCIDAS
E IMPORTANTES DEL MUNDO.



PERSONAL PROFESIONAL DE
HABLA HISPANA.

PREGUNTE POR WILLIAM O
GLADYS

La mejor alternativa!

PRECIOS CONVENIENTES

Buenos Aires - Santiago - Lima - Quito - Bogota

LOS MAS BAJOS PRECIOS A SUDAMERICA

Consulte otros Destinos

LA EMPRESA MAS CONFIABLE,
CON 30 AÑOS ATENDIENDOLE EL
MISMO DUEÑO. CONFIABILIDAD
ABSOLUTA.



Globe Trotter

SU AGENTE DE VIAJES

TRAVEL LTD.

AVENIDA JASPER 11231 EDMONTON
ALBERTA CANADA. T5K 0L5
TELEX 037-2991

PH: (403) 482 6971